

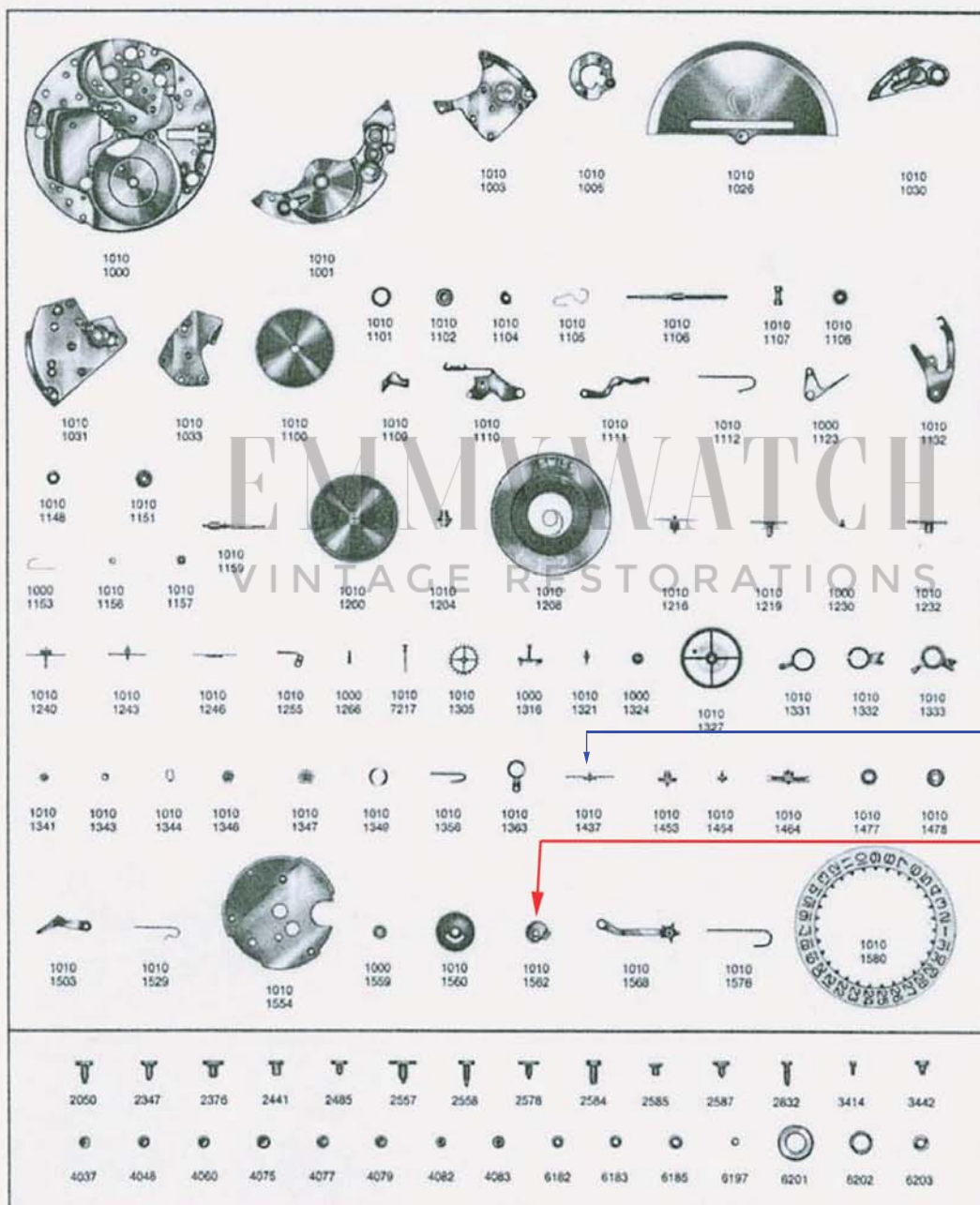


Omega 1010 Movement Parts (1)

Compiled by EmmyWatch - <https://www.emmywatch.com>

CALIBRE 1010 (27,90 T1 RA SC PC CAL CORR STS 17 pierres)

Le N° du calibre se trouve sur le pont de rouage
The calibre No. is on the wheel train bridge
El número del calibre se encuentra en el puente de rodaje
Die Kaliber-Nr. befindet sich auf der Räderwerkbrücke
Il numero del calibro si trova sul ponte del ruotismo



Nº	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1010.1000	Platine	<i>Plate</i>	Platina	<i>Werkplatte</i>	Piastra
1010.1001	Pont de barillet	<i>Barrel bridge</i>	Puente de cubo	<i>Federhausbrücke</i>	Ponte del bariletto
1010.1003	Pont de rouage	<i>Wheel train bridge</i>	Puente de rodaje	<i>Räderwerkbrücke</i>	Ponte del ruotismo
1010.1005	Pont d'ancre	<i>Pallet cock</i>	Puente de áncora	<i>Ankerkloben</i>	Ponte d'ancora
1010.1026	Rotor	<i>Rotor</i>	Rotor	<i>Rotor</i>	Rotore
1010.1030	Coq	<i>Balance cock</i>	Puente de volante	<i>Unruhkloben</i>	Ponte del bilanciere
1010.1031	Pont supérieur du dispositif automatique	<i>Upper bridge for automatic device</i>	Puente superior del dispositivo automático	<i>Obere Brücke für Automat-vorrichtung</i>	Ponte superiore del dispositivo automatico
1010.1033	Pont inférieur du dispositif automatique	<i>Lower bridge for automatic device</i>	Puente inferior del dispositivo automático	<i>Untere Brücke für Automat-vorrichtung</i>	Ponte inferiore del dispositivo automatico
1010.1100	Rochet	<i>Ratchet wheel</i>	Rochete	<i>Sperrad</i>	Rocchetto
1010.1101	Roue de couronne	<i>Crown wheel</i>	Rueda de corona	<i>Kronrad</i>	Rocchetto a corona
1010.1102	Noyau de roue de couronne	<i>Crown wheel core</i>	Sombrerete de rueda de corona	<i>Kronradkern</i>	Nocciolo del rocchetto a corona
1010.1104	Cliquet	<i>Click</i>	Trinquete	<i>Sperrkegel</i>	Cricco
1010.1105	Ressort de cliquet	<i>Click spring</i>	Muelle de trinquete	<i>Sperrkegelfeder</i>	Molla del cricco
1010.1106	Tige de remontoir	<i>Winding stem</i>	Tija de remontuar	<i>Aufzugwelle</i>	Albero di carica
1010.1107	Pignon coulant	<i>Clutch wheel</i>	Piñón corredizo	<i>Schiebetrieb</i>	Rocchetto scorrevole
1010.1108	Pignon de remontoir	<i>Winding pinion</i>	Piñón de remontuar	<i>Aufzugtrieb</i>	Rocchetto di carica
1010.1109	Tirette	<i>Setting lever</i>	Tirete	<i>Stellhebel</i>	Levetta di messa all'ora
1010.1110	Ressort de tirette	<i>Setting lever spring</i>	Muelle de tirete	<i>Stellhebelfeder</i>	Molla della levetta di messa all'ora
1010.1111	Bascule	<i>Yoke</i>	Báscula	<i>Wippe</i>	Bascula
1010.1112	Ressort de bascule	<i>Yoke spring</i>	Muelle de báscula	<i>Wippenfeder</i>	Molla della bascula
1000.1123	Basculé de stop	<i>Stop-lever</i>	Palanquita de paro	<i>Stopphebel</i>	Bascula del stop
1010.1132	Ressort d'appui de tirette	<i>Pressure spring for setting lever</i>	Muelle de apretar de tirete	<i>Niederhaltefeder für Stellhebel</i>	Molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
1010.1148	Assise de pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion seat</i>	Asiento del piñón corredera	<i>Umstelltrieb-Auflage</i>	Appoggio del pignone ballerino
1010.1151	Pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion</i>	Piñón corredera	<i>Umstelltrieb</i>	Pignone ballerino
1010.1151	Renvoi de roue de couronne	<i>Connecting wheel for crown wheel</i>	Rueda de transmisión de rueda de corona	<i>Kronradtrieb</i>	Rinvio del rocchetto a corona
1000.1153	Ressort de pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion spring</i>	Muelle del piñón corredera	<i>Feder für Umstelltrieb</i>	Molla del pignone ballerino
1010.1156	Bague de renvoi de roue de couronne	<i>Connecting wheel ring for crown wheel</i>	Anillo de rueda de transmisión de rueda de corona	<i>Kronradtrieb-Ring</i>	Anello di rinvio del rocchetto a corona
1010.1157	Noyau de pignon baladeur	<i>Wig-wag pinion core</i>	Sombrerete de piñón corredera	<i>Umstelltrieb-Kern</i>	Nocciolo del pignone ballerino
1010.1159	Tige de remontoir 2 pièces – ½ tige mouvement	<i>Two-piece winding stem, movement stem</i>	Tija de remontuar 2 piezas – ½ tija de mecanismo	<i>Aufzugwelle zweiteilig, Werkwelle</i>	Albero di carica 2 pezzi, albero di movimento
1010.1200	Barillet avec arbre	<i>Barrel with arbor</i>	Cubo con árbol	<i>Federhaus mit Federwelle</i>	Bariletto con albero
1010.1204	Arbre de barillet	<i>Barrel arbor</i>	Arbol de cubo	<i>Federwelle</i>	Albero del bariletto
1010.1208	Ressort de barillet	<i>Mainspring</i>	Muelle real	<i>Zugfeder</i>	Molla del bariletto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1010.1216	Roue de grande moyenne	<i>Center wheel</i>	Rueda de centro	<i>Minutenrad</i>	Ruota di centro
1010.1219	Chaussée de centre, H1, montée	<i>Center cannon pinion, H1, mounted</i>	Cañón de minutos de centro, H1, ajustado	<i>Zentrumminutenrohr, H1, montiert</i>	Rocchetto dei minuti di centro, H1, montato
1000.1230	Chaussée de moyenne	<i>Cannon pinion for third wheel</i>	Cañón de minutos de rueda de arrastre	<i>Minutenrohr des Kleinbodenrades</i>	Rocchetto dei minuti per ruota media
1010.1232	Roue des heures, H1	<i>Hour wheel, H1</i>	Rueda de horas, H1	<i>Stundenrad, H1</i>	Ruota delle ore, H1
1010.1240	Roue moyenne	<i>Third wheel</i>	Rueda primera	<i>Kleinbodenrad</i>	Ruota media
1010.1243	Roue de seconde	<i>Fourth wheel</i>	Rueda de segundos	<i>Sekundenrad</i>	Ruota dei secondi
1010.1246	Roue de minuterie	<i>Minute wheel</i>	Rueda de minutería	<i>Wechselrad</i>	Ruota della minuteria
1010.1255	Ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Friction spring for sweep second pinion</i>	Muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Friktionsfeder für Zentrumsekundentrieb</i>	Molla a frizione del pignone dei secondi al centro
1000.1266	Tube de centre	<i>Center tube</i>	Tubito de centro	<i>Zentrumlagerrohr</i>	Tubito di centro
1010.7217	Pignon de seconde au centre, H1, avec bague	<i>Sweep second pinion, H1, with ring</i>	Piñón de segundero central, H1, con anillo	<i>Zentrumsekundentrieb, H1, mit Ring</i>	Pignone dei secondi al centro, H1, con anello
1010.1305	Roue d'échappement	<i>Escape wheel</i>	Rueda de áncora	<i>Ankerrad</i>	Ruota d'ancora
1000.1316	Ancre	<i>Pallet fork</i>	Ancora	<i>Anker</i>	Ancora
1010.1321	Axe de balancier	<i>Balance staff</i>	Eje de volante	<i>Unruhswelle</i>	Albero del bilanciere
1000.1324	Plateau	<i>Roller</i>	Platillo	<i>Hebelscheibe</i>	Disco
1010.1327	Balancier complet	<i>Balance, complete</i>	Volante completo	<i>Unruh vollständig</i>	Bilanciere completo
1010.1331	Cercle de raquette	<i>Regulator ring</i>	Aro de raqueta	<i>Rückerring</i>	Cerchio della racchetta
1010.1332	Flèche de raquette	<i>Regulator pointer</i>	Flecha de raqueta	<i>Rückerstiel</i>	Freccia della racchetta
1010.1333	Raquette en deux pièces	<i>Two-piece regulator</i>	Raqueta de dos piezas	<i>Rücker, zweiteilig</i>	Racchetta in due pezzi
1010.1341	Chatons, dessus et dessous	<i>In settings, upper and lower</i>	Chatones, encima y debajo	<i>Steinfutter, oben und unten</i>	Castoni, sopra e sotto
1010.1343	Pierre de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>Cap jewel for balance, upper and lower</i>	Piedra de contrapivote de volante, encima y debajo	<i>Deckstein für Unruh, oben und unten</i>	Pietra del controperno del bilanciere, sopra e sotto
1010.1344	Fixateur de contre-pivot de balancier, dessus et dessous	<i>End-piece holder for balance, upper and lower</i>	Sujetador de contrapivote de volante, encima y debajo	<i>Halter für Zapfendecke für Unruh, oben und unten</i>	Fermo del controperno del bilanciere, sopra e sotto
1010.1346	Incabloc, dessous	<i>Incabloc, lower</i>	Incabloc, debajo	<i>Incabloc, unten</i>	Incabloc, sotto
1010.1347	Incabloc, dessus	<i>Incabloc, upper</i>	Incabloc, encima	<i>Incabloc, oben</i>	Incabloc, sopra
1010.1349	Rondelle de friction de porte-piton	<i>Friction washer for stud-holder</i>	Rodaja de fricción de portapitón	<i>Friktions-Scheibe für Spiralklötzchenträger</i>	Rondella di frizione del portapitone
1010.1356	Ressort de régulateur de raquette	<i>Spring for adjusting screw of regulator</i>	Muelle de tornillo-regulador de raqueta	<i>Feder für Rücker-Regulierschraube</i>	Molla per la vite regolatrice della racchetta
1010.1363	Porte-piton	<i>Stud-holder</i>	Portapitón	<i>Spiralklötzchen-träger</i>	Portapitone
1010.1437	Mobile entraîneur de rochet	<i>Driving gear for ratchet wheel</i>	Móvil de arrastre de rochete	<i>Antriebsorgan für Sperrad</i>	Mobile conduttore del rocchetto

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
1010.1453	Grand renvoi de roue d'armage	Large connecting wheel for winding gear	Rueda grande de transmisión de rueda de tensión	Grosses Zwischenrad für Spannrad	Rinvio grande della ruota di carica
1010.1454	Petit renvoi de roue d'armage	Small connecting wheel for winding gear	Rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión	Kleines Zwischenrad für Spannrad	Rinvio piccolo della ruota di carica
1010.1464	Mobile d'armage	Winding gear	Móvil de tensión	Spannrad	Mobile di carica
1010.1477	Renvoi intermédiaire de roue d'armage	Intermediate setting wheel for winding gear	Rueda de transmisión de rueda de tensión	Zusatzzwischenrad für Spannrad	Rinvio intermedio della ruota di carica
1010.1478	Bague de limitation du rotor	Safety ring for rotor	Anillo de limitación del rotor	Begrenzungsring für Rotor	Anello di limitazione del rotore
1010.1503	Sautoir de quantième	Date jumper	Muelle flexible de fecha	Datumsperre	Scatto del calendario
1010.1529	Ressort de sautoir de quantième	Date jumper spring	Resorte del muelle flexible de fecha	Feder für Datumsperre	Molla dello scatto del calendario
1010.1554	Plaque de maintien de quantième	Date indicator guard	Placa de sujeción del indicador de fecha	Halteplatte für Datumanzeiger	Placca di guardia del calendario
1000.1559	Renvoi double de quantième	Double date setting wheel	Rueda de transmisión doble de fecha	Doppeltes Datumanzeigerstellrad	Rinvio doppio del calendario
1010.1560	Roue entraîneuse de quantième	Date indicator driving wheel	Rueda de arrastre del indicador de fecha	Datumanzeiger-mitnehmerrad	Ruota conduttrice del calendario
1010.1562	Came de roue entraîneuse de quantième	Cam for date indicator driving wheel	Cama de rueda de arrastre del indicador de fecha	Nockenscheibe für Datumanzeiger-mitnehmerrad	Eccentrico della ruota conduttrice del calendario
1010.1568	Bascule de correcteur de quantième	Date corrector lever	Báscula del corrector de fecha	Datumkorrekturhebel	Bascula del correttore del calendario
1010.1576	Ressort de bascule de correcteur de quantième	Date corrector lever spring	Muelle de báscula del corrector de fecha	Feder für Datumkorrekturhebel	Molla della bascula del correttore del calendario
1010.1580	Indicateur de quantième décalqué, $T = 3 h - G = 3 h$	Date indicator, printed, $T = 3 h - G = 3 h$	Indicador de fecha, calcado, $T = 3 h - G = 3 h$	Datumanzeiger mit Druckbild, $T = 3 h - G = 3 h$	Indicatore del calendario, ricalcato, $T = 3 h - G = 3 h$
2050	Vis de ressort de pignon baladeur	Screw for wig-wag pinion spring	Tornillo de muelle del piñón corredera	Schraube für Feder für Umstelltrieb	Vite della molla del pignone ballerino
2347	Vis de cadran	Screw for dial	Tornillo de esfera	Schraube für Zifferblatt	Vite del quadrante
2376	Vis de bride de fixation	Screw for casing clamp	Tornillo de brida de fijación	Schraube für Werkbefestigungsbügel	Vite della brida di fissaggio
2441	Vis de pont d'ancrage	Screw for pallet cock	Tornillo de puente de ánora	Schraube für Ankerkloben	Vite del ponte d'ancora
2485	Vis de noyau de roue de couronne	Screw for crown wheel core	Tornillo de sombrerete de rueda de corona	Schraube für Kronradkern	Vite del nocciolo del rocchetto a corona
2485	Vis de renvoi de roue de couronne	Screw for connecting wheel for crown wheel	Tornillo de rueda de transmisión de rueda de corona	Schraube für Kronradtrieb	Vite del rinvio del rocchetto a corona
2557	Vis de rochet	Screw for ratchet wheel	Tornillo de roquete	Schraube für Sperrad	Vite del rocchetto
2558	Vis de noyau de pignon baladeur	Screw for wig-wag pinion core	Tornillo de sombrerete de piñón corredera	Schraube für Umstelltrieb-Kern	Vite del nocciolo del pignone ballerino

Calibre 1010

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
2578	Vis de bague de limitation du rotor	<i>Screw for safety ring for rotor</i>	Tornillo del anillo de limitación del rotor	<i>Schraube für Begrenzungsring für Rotor</i>	Vite del anello di limitazione del rotore
2584	Vis de pont de barillet	<i>Screw for barrel bridge</i>	Tornillo de puente de cubo	<i>Schraube für Federhausbrücke</i>	Vite del ponte del bariletto
2584	Vis de pont de rouage	<i>Screw for wheel train bridge</i>	Tornillo de puente de rodaje	<i>Schraube für Räderwerkbrücke</i>	Vite del ponte del ruotismo
2584	Vis de coq	<i>Screw for balance cock</i>	Tornillo de puente de volante	<i>Schraube für Unruhklöben</i>	Vite del ponte del bilanciere
2584	Vis de pont supérieur du dispositif automatique	<i>Screw for upper bridge for automatic device</i>	Tornillo de puente superior del dispositivo automático	<i>Schraube für obere Brücke für Automat-vorrichtung</i>	Vite del ponte superiore del dispositivo automatico
2584	Vis de pont inférieur du dispositif automatique	<i>Screw for lower bridge for automatic device</i>	Tornillo de puente inferior del dispositivo automático	<i>Schraube für untere Brücke für Automat-vorrichtung</i>	Vite del ponte inferiore del dispositivo automatico
2585	Vis de ressort de tirette	<i>Screw for setting lever spring</i>	Tornillo de muelle de tirete	<i>Schraube für Stellhebelfeder</i>	Vite della molla della levetta di messa all'ora
2585	Vis de ressort d'appui de tirette	<i>Screw for pressure spring for setting lever</i>	Tornillo de muelle de apretar de tirete	<i>Schraube für Niederhaltefeder für Stellhebel</i>	Vite della molla d'appoggio della levetta di messa all'ora
2585	Vis de plaque de maintien de quantième	<i>Screw for date indicator guard</i>	Tornillo de placa de sujeción del indicador de fecha	<i>Schraube für Halteplatte für Datumanzeiger</i>	Vite della placca di guardia del calendario
2587	Vis de cliquet	<i>Screw for click</i>	Tornillo de trinquete	<i>Schraube für Sperrkegel</i>	Vite del cricco
2832	Vis-régulateur de raquette	<i>Adjusting screw for regulator</i>	Tornillo-regulador de raqueta	<i>Rücker-Regulierschraube</i>	Vite regolatrice della racchetta
3414	Vis de piton	<i>Screw for stud</i>	Tornillo de pitón	<i>Schraube für Spiralklötzchen</i>	Vite del pitone
3442	Vis de ressort-friction du pignon de seconde au centre	<i>Screw for friction spring for sweep second pinion</i>	Tornillo de muelle-fricción del piñón de segundero central	<i>Schraube für Friktionsfeder für Zentrumsekunden-trieb</i>	Vite della molla a frizione del pignone del secondi al centro
4037	Pierre de roue moyenne, dessus	<i>Jewel for third wheel, upper</i>	Piedra de rueda primera, encima	<i>Stein für Kleinbodenrad, oben</i>	Pietra della ruota media, sopra
4048	Pierre de roue moyenne, dessous	<i>Jewel for third wheel, lower</i>	Piedra de rueda primera, debajo	<i>Stein für Kleinbodenrad, unten</i>	Pietra della ruota media, sotto
4060	Pierre de roue de grande moyenne, dessus-dessous	<i>Jewel for center wheel, upper-lower</i>	Piedra de rueda de centro, encima-debajo	<i>Stein für Minutenrad, oben-unten</i>	Pietra della ruota di centro, sopra-sotto
4075	Pierre de roue de seconde dessus	<i>Jewel for fourth wheel, upper</i>	Piedra de rueda de segundos, encima	<i>Stein für Sekundenrad, oben</i>	Pietra della ruota dei secondi, sopra
4077	Pierre d'ancree, dessus-dessous	<i>Jewel for pallet fork, upper-lower</i>	Piedra de áncora, encima-debajo	<i>Stein für Anker, oben-unten</i>	Pietra d'ancora, sopra-sotto
4079	Pierre de roue d'échappement, dessous	<i>Jewel for escape wheel, lower</i>	Piedra de rueda de áncora, debajo	<i>Stein für Ankerrad, unten</i>	Pietra della ruota d'ancora, sotto
4082	Pierre de roue de seconde, dessous	<i>Jewel for fourth wheel, lower</i>	Piedra de rueda de segundos, debajo	<i>Stein für Sekundenrad, unten</i>	Pietra della ruota dei secondi, sotto
4083	Pierre de roue d'échappement, dessus	<i>Jewel for escape wheel, upper</i>	Piedra de rueda de áncora, encima	<i>Stein für Ankerrad, oben</i>	Pietra della ruota d'ancora, sopra

N°	DÉSIGNATION	DESIGNATION	DESIGNACIÓN	BEZEICHNUNG	DESIGNAZIONE
6182	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for small connecting wheel for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio piccolo della ruota di carica, sotto
6182	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for large connecting wheel for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für grosses Zwischenrad für Spannrad, unten</i>	Boccola del rinvio grande della ruota di carica, sotto
6183	Bouchon de roue d'armage, dessous	<i>Bushing for winding gear, lower</i>	Aro de metal de rueda de tensión, debajo	<i>Zapfenfutter für Spannrad, unten</i>	Boccola della ruota di carica, sotto
6185	Bouchon de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für Spannrad, oben</i>	Boccola della ruota di carica, sopra
6185	Bouchon de petit renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for small connecting wheel for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda pequeña de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für kleines Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio piccolo della ruota di carica, sopra
6197	Bouchon de mobile entraîneur de rochet, dessous	<i>Bushing for driving gear for ratchet wheel, lower</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de roquete, debajo	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan für Sperrad, unten</i>	Boccola del mobile conduttore del rocchetto, sotto
6201	Bouchon d'arbre de barillet, dessus	<i>Bushing for barrel arbor, upper</i>	Aro de metal del árbol de cubo, encima	<i>Zapfenfutter für Federwelle, oben</i>	Boccola, dell'albero del bariletto, sopra
6202	Bouchon de grand renvoi de roue d'armage, dessus	<i>Bushing for large connecting wheel for winding gear, upper</i>	Aro de metal de rueda grande de transmisión de rueda de tensión, encima	<i>Zapfenfutter für grosses Zwischenrad für Spannrad, oben</i>	Boccola del rinvio grande della ruota di carica, sopra
6203	Bouchon de mobile entraîneur de rochet, dessus	<i>Bushing for driving gear for ratchet wheel, upper</i>	Aro de metal del móvil de arrastre de roquete, encima	<i>Zapfenfutter für Antriebsorgan für Sperrad, oben</i>	Boccola del mobile conduttore del rocchetto, sopra